



VOTER INFORMATION PAMPHLET

CITY OF CERES SPECIAL ELECTION TUESDAY, AUGUST 31, 2021

IMPORTANT NOTICE

**This is an ALL MAIL BALLOT Election.
There will be NO polling places designated.**

Each candidate statement is volunteered by the candidate and printed at his or her expense.

YOU MUST VOTE THE ENCLOSED BALLOT AND RETURN IT BY MAIL OR IN PERSON using the return identification envelope provided within this packet. Be sure to sign your name on the return envelope. If delivered in person, the return envelope with the enclosed ballot must be received by the county elections official no later than 8:00 p.m. on Election Day. Mailed ballots must be postmarked on or before Election Day. Authorized ballot drop boxes will be available August 2 through Election Day for ballot drop off. See back cover for locations.

PANFLETO DE INFORMACIÓN PARA EL VOTANTE

CIUDAD DE CERES ELECCIÓN ESPECIAL MARTES, 31 DE AGOSTO DEL 2021

AVISO IMPORTANTE

***Esta es una elección CON BOLETA EXCLUSIVAMENTE POR CORREO.
NO se designará ningún centro de votación.***

La declaración de cada candidato es voluntaria y el costo de impresión está a cargo de dicho candidato.

USTED DEBE VOTAR EN LA BOLETA ADJUNTA Y DEVOLVERLA POR CORREO O EN PERSONA, utilizando el sobre de identificación de devolución que se le proporciona en el interior de este paquete. Asegúrese de firmar su nombre en el sobre de devolución. Si se entrega en persona, el sobre de devolución junto con la boleta adjunto debe ser recibido por el funcionario electoral del condado a no más tardar de las 8:00 p.m. el Día de las Elecciones. Las boletas de voto por correo deben tener matasello en o antes del Día de las Elecciones. Buzones de boleta autorizados estarán disponibles del 2 de agosto hasta el Día de las Elecciones. Vea la contraportada para conocer las ubicaciones.

LANGUAGE AND ACCESSIBILITY OPTIONS OPCIONES DE IDIOMA Y ACCESIBILIDAD

Assistance In-Person



Voters who desire assistance in Spanish or to use accessible voting equipment may come to the elections office on weekdays between 8 a.m. and 4 p.m. August 2 through August 30 and between 7 a.m. and 8 p.m. on Election Day, August 31. The elections office is at 1021 "I" Street, Suite 101, Modesto.

Asistencia En Persona

Los votantes que deseen asistencia en español o utilizar el equipo de votación accesible pueden acudir a la oficina de elecciones durante la semana entre las 8 a.m. y 4 p.m. del 2 de agosto hasta el 30 de agosto y entre las 7 a.m. y 8 p.m. el Día de las Elecciones, el 31 de agosto. La oficina de elecciones está en 1021 "I" Street, Suite 101, Modesto.

Remote Accessible Vote by Mail



Stanislaus County offers a Remote Accessible Vote by Mail (RAVBM) system to deliver ballots to voters with disabilities and military and overseas voters.

These ballots can be marked at home and returned to the elections office.

You must be a registered voter and have access to the Internet and a printer to use RAVBM. Elections staff must duplicate RAVBM ballots on official ballot cards.

To use the RAVBM system, go to **stanvote.com**, then click on "Current Election." Click on "Remote Accessible Vote by Mail." All materials are available in English or Spanish. Questions? Email stanvote@stancounty.com or call 209-525-5201 and ask for the voter registration supervisor.

Acceso Remoto de Voto por Correo

*El Condado de Stanislaus ofrece un sistema de Acceso Remoto de Voto por Correo (RAVBM) para entregar boletas para votantes con discapacidades y votantes militares y extranjeros. Estas boletas pueden ser marcadas en casa y devueltas a la oficina de elecciones. **Usted debe ser un votante registrado y tener acceso al Internet y a una impresora para utilizar RAVBM. El personal electoral debe duplicar las boletas RAVBM a boletas oficiales.***

*Para utilizar el sistema de RAVBM, vaya a **stanvote.com**, haga clic en "Elección Actual." Haga clic en "Acceso Remoto de Voto por Correo." Todos los materiales están disponibles en inglés o español. ¿Preguntas? Envíe un correo electrónico a stanvote@stancounty.com o llame al 209-525-5230 y pregunté por el supervisor de registraci3n de votantes.*

HOW TO RETURN YOUR BALLOT

Please vote your ballot as soon as possible. Remember to sign the return envelope!

Mail: Your return envelope has prepaid postage. Mail your ballot so it will be postmarked by Election Day.

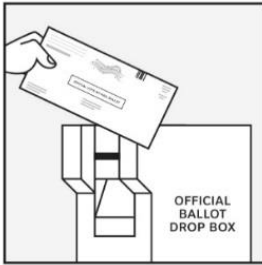
Drop off: Your ballot must be returned by 8 p.m. on Election Night. Authorized ballot drop boxes open August 2. Boxes located inside buildings are open during business hours. See back cover for locations and hours.

WANT TO MAKE SURE YOUR BALLOT WAS RECEIVED?

Go to **stanvote.com**. Click on "Current Election," then select "My Vote by Mail Ballot Status." Carefully enter the required information and click "Search." The website is updated once each evening.

SIGN UP FOR BALLOT TRACKING

Tracking your ballot has never been easier. Sign up for the "Where's My Ballot?" tool to receive automatic updates. **WheresMyBallot.sos.ca.gov**



CÓMO DEVOLVER SU BOLETA

Por favor vote su boleta lo antes posible. ¡Acuérdese de firmar el sobre de devolución!

Correo: Su sobre de devolución tiene franqueo prepago. Envíe su boleta por correo para que sea matasellado antes o en el Día de Elecciones.

Entrega: Su boleta debe ser devuelta antes de las 8 p.m. de la Noche de Elecciones. Buzones de boleta abren el 2 de agosto. Buzones ubicados dentro de los edificios están abiertos durante las horas de trabajo. Vea la contraportada para las ubicaciones y las horas.

¿QUIERE ASEGURARSE QUE SU BOLETA FUE RECIBIDA?

Vaya a **stanvote.com**. Haga clic en "Elección Actual" y seleccione "Estado de mi Boleta de Voto Por Correo." Introduzca con cuidado la información necesaria y haga clic "Buscar." El sitio web se actualiza una vez cada noche.

INSCRIBASE PARA RASTREAR SU BOLETA

El rastreo de su boleta nunca ha sido tan fácil. Regístrese en la herramienta "¿Dónde Está Mi Boleta?" para recibir actualizaciones automáticas. **WheresMyBallot.sos.ca.gov**

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
CITY OF CERES – CITY COUNCIL DISTRICT 1**

LAURIE SMITH

Age: 61

Occupation: Planning Commissioner

Education and Qualifications:

I have lived in Ceres for 34 years, raised my 2 sons here and for the last 14 years served as a planning commissioner and Ceres Downtown Revitalization Board member. As a public employee, I have 25 years of experience in economic development, public administration as well as parks, recreation and neighborhood development. I love Ceres and believe it is a great place to live and raise a family. As a Councilmember, I will focus on economic development, quality of life and public safety.

I have the experience and qualifications to lead and hope you will vote for me to represent District 1 and the City of Ceres.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
CIUDAD DE CERES – CONCEJO DE LA CIUDAD DISTRITO 1**

LAURIE SMITH

Edad: 61

Ocupación: Comisionada de Planificación

Educación y Capacitación:

He vivido en Ceres durante 34 años, crie a mis 2 hijos aquí y, durante los últimos 14 años, he servido como comisionada de planificación y miembro de la Junta de Revitalización del Centro de Ceres. Como empleada pública, tengo 25 años de experiencia en desarrollo económico, administración pública y desarrollo de vecindarios, recreación y parques. Amo a Ceres y creo que es un gran lugar para vivir y formar una familia. Como Miembro del Concejo, me centraré en el desarrollo económico, la calidad de vida y la seguridad pública.

Tengo la experiencia y las aptitudes para liderar y espero que voten por mí para representar al Distrito 1 y a la Ciudad de Ceres.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
CITY OF CERES – CITY COUNCIL DISTRICT 1**

CONNIE L VASQUEZ

Occupation: Childcare Provider

Education and Qualifications:

Ceres has been a great place to raise my family and start a business. Its small-town atmosphere is inviting with a tight knit feel. I have always been proud to say that I am from Ceres, CA.

We need to get back to a realistic leadership, where people care about the community. As citizens of Ceres, we are obligated to help create a place where people want to come and stay. We need to make improvements to our streets and parks that will be inviting to new businesses and families. Our children need a fun and safe place to play, and I hope to achieve that while serving this seat. Together we can create a beautiful city.

If you are tired of the constant increase in our water rates, I will do what I can to cut those fees. I will be an advocate for children in this community for a safe place to play. I would also do what I can to address the homeless issue.

Together, we can make Ceres a better place.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
CIUDAD DE CERES – CONCEJO DE LA CIUDAD DISTRITO 1**

CONNIE L VASQUEZ

Ocupación: *Provedora de Cuidado Infantil*

Educación y Capacitación:

Ceres ha sido un gran lugar para formar mi familia y comenzar un negocio. Su atmósfera de ciudad pequeña la hace muy acogedora y da una sensación de unidad. Siempre he estado orgullosa de decir que soy de Ceres, CA.

Necesitamos recuperar un liderazgo razonable, donde las personas se preocupen por la comunidad. Como ciudadanos de Ceres, tenemos la obligación de ayudar a crear un lugar donde las personas quieran venir y quedarse. Necesitamos mejorar nuestras calles y parques para que sean un atractivo para la instalación de nuevos negocios y familias. Nuestros niños necesitan un lugar seguro y divertido para jugar, algo que espero lograr mientras ocupe este puesto. Juntos, podemos crear una bella ciudad.

Si está cansado del aumento constante en las tarifas del agua, haré lo que esté a mi alcance para reducirlos. Seré una defensora de los niños de esta comunidad para que tengan un lugar seguro para jugar. También haré lo que esté a mi alcance para abordar la situación de las personas sin hogar.

Juntos, podemos hacer de Ceres un mejor lugar.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
CITY OF CERES – CITY COUNCIL DISTRICT 1**

JAMES CASEY

Age: 72

Occupation: Ceres Business Owner

Education and Qualifications:

My experience as a business owner and my love for this community is why I'm a candidate for City Council. In 1971, after serving 3 years in the U.S. Army, I returned to Turlock and worked with my father in his moving & storage business. We moved to Ceres in 1974 to manage the Ceres office. Our family business, Casey Moving Systems has operated in Ceres for 26 years. My wife Kathy and I raised our two children (Bernice and Jay) in Ceres. We have grandchildren that live here as well. We are proud to call Ceres home and will work to improve the quality of life in the community that has been so good to us. I will bring the same common-sense approach and dedication to the council that I used to build a successful business.

If elected I will:

Work to make Ceres the safest city in Stanislaus County.

Recruit more business to Ceres.

Vote against nonessential spending.

Work to improve Ceres' water quality.

Support stronger code enforcement to beautify our city.

I will always tell you the truth and put Ceres' interests first. I would be honored to serve as your next councilmember.

Respectfully,
James Casey
209.450.6078

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
CIUDAD DE CERES – CONCEJO DE LA CIUDAD DISTRITO 1**

JAMES CASEY

Edad: 72

Occupación: Propietario de una Empresa en Ceres

Educación y Capacitación:

Mi experiencia como propietario de una empresa y mi amor por esta comunidad son las razones por las que soy candidato para el Concejo de la Ciudad. En 1971, después de servir durante 3 años en el Ejército de los EE. UU., regresé a Turlock y trabajé con mi padre en su empresa de mudanzas y almacenaje. Nos mudamos a Ceres en 1974 para administrar la sucursal de aquí. Nuestra empresa familiar, Casey Moving Systems, ha operado en Ceres durante 26 años. Mi esposa, Kathy, y yo criamos dos hijos (Bernice y Jay) en Ceres. También tenemos nietos que viven aquí. Estamos orgullosos de llamar a Ceres nuestro hogar y trabajaremos para mejorar la calidad de vida de la comunidad que ha sido tan buena con nosotros. Aportaré al concejo la misma dedicación y el enfoque de sentido común que utilicé para crear una empresa exitosa.

Si soy electo:

Trabajaré para lograr que Ceres sea la ciudad más segura en el Condado de Stanislaus.

Incorporaré más empresas a Ceres.

Votaré en contra de los gastos no esenciales.

Trabajaré para mejorar la calidad del agua de Ceres.

Apoyaré un cumplimiento más fuerte de las leyes para embellecer nuestra ciudad.

Siempre les diré la verdad y daré prioridad a los intereses de Ceres. Estaré honrado de servir como su próximo miembro del concejo.

Respetuosamente,
James Casey
209.450.6078

County authorized ballot drop boxes open August 2. A hand-delivered ballot must be returned by 8:00 p.m. on Election Night. Ballots are collected by elections officials.

Securely drop off your completed vote by mail ballot at the drop box locations listed below.

Buzones de boleta autorizados del condado abren el 2 de agosto. Una boleta entregada a mano debe ser devuelta antes de las 8:00 p.m. de la Noche de Elecciones. Oficiales de elección recogerán las boletas.

Entregue con seguridad su boleta de voto por correo ya completada en las ubicaciones de buzones de boleta enumeradas abajo.

Cost Less Food Company

1610 E. Hatch Rd., Modesto

Mon-Sun / *lun-dom*
6:00 a.m. – 11:00 p.m.

Stanislaus County Registrar of Voters Office

1021 "I" Street, Modesto

Outdoor drop box available 24 hours.

Buzón de boleta localizada afuera disponible 24 horas.

Indoor drop box available Mon-Fri 8:00 a.m. – 5:00 p.m.

Buzón de boleta en el interior disponible lun-vie 8:00 a.m. – 5:00 p.m.

**Business hours listed are current as of the day this page went to print.
Check with the location for updated hours due to COVID-19.**

*Horas de trabajo indicados son actuales a partir del día que esta página se imprimió.
Consulte con las ubicaciones para las horas actualizadas debido a COVID-19.*

**Remember to sign your ballot return envelope!
¡Recuerde firmar el sobre de devolución de su boleta!**